

Porównanie tłumaczeń I Kronik 5:41

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	A Jehosadak* z Judą i Jerozolimą poszedł w niewolę (sprowadzoną przez) JAHWE, za pośrednictwem Nebukadnesara. ¹⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Jehosadak wraz z Judą i Jerozolimą został uprowadzony do niewoli. Stało się tak z woli JAHWE, której wykonawcą był Nebukadnesar.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Jehosadak poszedł do niewoli, gdy Pan dał uprowadzić Judę i Jeruzalem do niewoli przez Nebukadnesara.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Jehosadak poszedł na wygnanie, gdy JAHWE wydał Judę i Jerozolimę w ręce Nebukadnessara.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Josadak z woli JAHWE został uprowadzony do niewoli przez Nabuchodonozora wraz z Judejczykami i mieszkańcami Jerozolimy.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Jehocadak poszedł na wygnanie, gdy Jahwe przez Nebukadnezara uprowadził w niewolę Judę i Jeruzalem.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І Йосадак пішов в переселення з Юдою і Єрусалимом рукою Навуходоносора.

¹⁾ <x>150 5:2</x>